

## ADC News 29

1er septembre 2016

### Les Amis de Champollion



### Mot de la Présidente

J'espère que cette période de vacances vous a été très bénéfique et que nous pouvons prendre le départ pour une nouvelle année, riche en conférences inédites et passionnantes.

Pour commencer, la Maison de l'Outil et de la Pensée Ouvrière nous a sollicités pour organiser une conférence sur leur thème du semestre : l'architecture. Notre choix s'est porté sur notre ami, Philippe MARTINEZ, Docteur en égyptologie, qui nous parlera de « la naissance du temple égyptien, de la carrière à l'inauguration ».

Ce sera le jeudi 15 septembre à 18h30, au MOPO, (Maison de l'Outil), 7 rue de la Trinité. Cette réception est ouverte gratuitement à tous, et bien sûr, tous les Amis de CHAMPOLLION sont invités.

En plus de cette conférence, les 6 conférences habituelles se répartissent sur les 4 mois. Je vous demande de prêter attention aux dates, lieux et horaires qui ont été aménagés.

Une nouvelle commission "ESSOR" a été créée au sein du Conseil d'Administration. Elle a pour but de développer la publicité et la communication de notre association. Un nouveau flyer a été édité et sera largement distribué. Un petit film de présentation de l'association a été monté, il est visible par flash code, ou sur nos flyers ou sur notre site.

Deux nouveaux élèves inscrits aux cours de hiéroglyphes, après un été studieux, ont rattrapé, dans la bonne humeur et la convivialité, les 2 années qui leur permettront de suivre allègrement les cours de nos juniors à la rentrée.

Passeports loisirs et les NAP (nouvelles activités périscolaires) vont continuer à occuper mes lundis et vendredis après-midi tout au long de 2016-2017. (Verrières, Villy en Trodes, Chervey).

Deux sorties à venir début octobre ... Grenoble et Munich... encore quelques places de libres pour ceux qui seraient intéressés. \*

C'est le moment de renouveler votre adhésion pour 2016/2017 : 25 €.

Au plaisir de se retrouver pour notre première manifestation du 15 septembre.

Bien égyptement vôtre

Marie Françoise LEBEAU

[amisdechampollion@gmail.com](mailto:amisdechampollion@gmail.com)

06 07 21 80 07

[lesamisdechampollion.fr](http://lesamisdechampollion.fr)





## SORTIES

Sortie à **Grenoble**

Vendredi 7, samedi 8, dimanche 9 octobre 2016

### "Le SOUDAN , une autre Egypte"

2e rencontre égyptologique :

**l'Association Dauphinoise d'Egyptologie Champollion**

Nouvelles avancées dans le déchiffrement de la langue de MEROE ... Claude RILLY

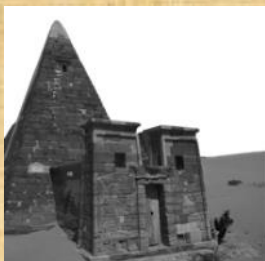
Frédéric CAILLAUD et J Jacques RIFAUD au Soudan ... Marie Cécile BRUWIER

Nouvelles données sur le royaume de KERMA ... Matthieu HONEGGER

Histoires de fouilles, George REISNER et les pyramides royales napatéennes...

Aminata SACKHO-AUTISSIER

Les Fouilles françaises de SEDEINGA en Nubie Soudanaise (2009-2016) ...Claude RILLY



**Co-voiturage organisé**

départ le vendredi

retour le dimanche



**sortie annuelle 2016**  
**14-15-16 octobre 2016.**

**Visite du musée égyptien de**  
**MUNICH**

**Quelques places disponibles**

**PRIX : 300€**

**les repas restent à votre charge**



**Renseignements et inscriptions MF LEBEAU**

**amisdechampollion@gmail.com**

**06 07 21 80 07**



## CONFÉRENCES septembre-octobre-novembre-décembre 2016

Vendredi 30 septembre 2016

19h Maison des associations , salle 101

Conférence Philippe MARTINEZ ,

Docteur en égyptologie, ingénieur de recherche du CNRS (Laboratoire d'Archéologie Moléculaire et Structurale, Université Pierre et Marie Curie, Paris 6-Sorbonne Universités) membre de la Mission Archéologique Française de Thèbes-Ouest, du Gebel el Silsila Project et du groupe de recherche insightdigital.org



« Redécouverte d'un site méconnu : Le Gébel el SILSILA »

Vendredi 21 octobre 2016

19h Grande salle SCHUMAN



Conférence Franck MONNIER, ingénieur, membre associé à l'équipe ENIM de l'Université de Montpellier III, co-éditeur de la revue « The journal of Ancient Egypt Architecture »

« Trois pyramides pour SNEFROU, le plus grand bâtisseur de L'Égypte Ancienne »

Samedi 29 octobre 2016

Amphithéâtre du Petit LOUVRE 17h

Conférence Frédéric ROUFFET,

Docteur en égyptologie, collaborateur scientifique au Projet VÉgA, chercheur associé à l'équipe d'égyptologie ENiM de Montpellier".

« Le corps humain et la reproduction sexuelle en

Egypte Ancienne »



Renseignements et inscriptions MF LEBEAU  
amisdechampollion@gmail.com



## CONFERENCES septembre-octobre-novembre-décembre 2016

**Vendredi 18 novembre 2016**

**19h Maison des Associations Salle 101**

Conférence **Sébastien POLET**, licencié en histoire, langues et littératures orientales. Guide, conférencier, enseignant à l'ASBL Roma, dont il est membre fondateur et Président.

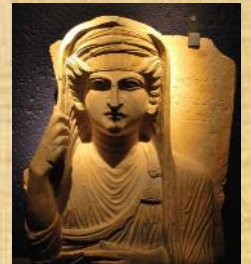
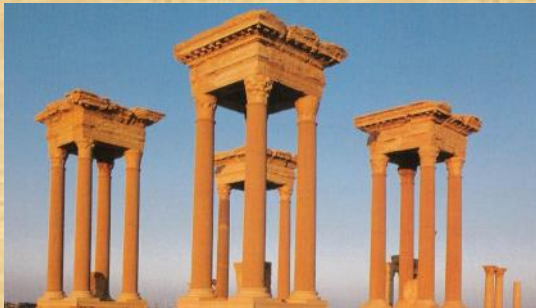


*« AMENHOTEP II, un roi dérangé sur le trône d'Egypte »*

**Vendredi 2 décembre 2016**

**19h Maison des Associations, Salle 101**

Conférence **Carine MAHY-POLET**, licenciée d'histoire, maître en archéologie, membre fondatrice et administratrice d'ASBL Roma.



*« PALMYRE »*

**Lundi 12 décembre 2016**

**19h, salle 101, Maison des Associations**

Conférence **Dominique Lefevre**, Docteur en égyptologie, chargé de cours Université de Genève, école du Louvre,...

*« L'ennemi a tué NEFERHOTEP- reprise de l'étude de la tombe thébaine 216 ,*



Renseignements et inscriptions MF LEBEAU  
amisdechampollion@gmail.com



**FORMATIONS** septembre-octobre-novembre-décembre 2016

**5 COURS d'EGYPTIEN HIEROGLYPHIQUE :**

10h 30 à 12h pour les **THOT juniors**

14h à 16 h **THOT experts**

18h30 à 20h **THOT Médis**



Mardis : 20 septembre, 25 octobre, 15 novembre,  
29 novembre, 6 décembre 2016

Avec Cécile BERNAL,  
Docteur en égyptologie

**2 SEMINAIRES d'EPIGRAPHIE :**

vendredis 18 novembre et 2 décembre 2016

**10h-12h et 14h15-16h45**

avec Sébastien POLET, historien,  
orientaliste, guide ...



# Néron et l'Égypte

Par Sébastien POLET

Photos : Sébastien POLET



Au XXe siècle, *Néron* fut souvent présenté comme un monstre. Il était l'incendiaire de Rome, le matricide, le persécuteur des premiers chrétiens, le responsable de la mort de Sénèque. Hollywood contribua à renforcer cette image de tyran avec l'inoubliable Peter Ustinov jouant Néron dans *Quo Vadis*.

Cette vision du cinquième empereur de Rome est aujourd'hui très différente. Il est désormais clair que l'incendie de Rome était accidentel et que l'empereur fit tout ce qu'il fallait pour venir en aide aux habitants de la cité. Le feu fut probablement réactivé par des hommes mais qui ne faisaient pas partie de l'entourage de Néron. Certains chercheurs accusent aujourd'hui les chrétiens de ce forfait. A l'époque, la nouvelle religion était apocalyptique et voyait dans la capitale de l'empire la nouvelle Babel qui devait être détruite. Cette théorie n'est toutefois pas nouvelle, elle fut proposée pour la première fois en 1949, par Léon Hermann, professeur à l'Université Libre de Bruxelles. Il faut aussi remarquer que les chrétiens punis par l'empereur le furent pour l'incendie et non pour leur foi. La « persécution » ne toucha que Rome contrairement aux « véritables persécutions » des IIIe et IVe siècles de notre ère.

Le meurtre d'Agrippine, la mère de Néron, est également remis en cause. En effet, les sources de l'historien Tacite qui rapporte ces faits sont douteuses. Il faut aussi souligner que Néron ne fut pas élevé par ses parents. Son père, Cn. Domitius Ahenobarbus, décéda quand il avait trois ans et sa mère, Agrippine

la Jeune fut bannie de la cour par Caligula, son frère, quand il avait deux ans. Néron fut confié à sa tante paternelle, Lépida. C'est cette dernière qui éleva Néron. Quand Agrippine rentra d'exil et épousa Claude, Néron était un adolescent. Sa mère intrigua pour qu'il soit adopté par Claude et devienne ainsi son successeur. Elle fit également assassiner Lépida car elle jugeait qu'elle avait trop d'influence sur le jeune homme. Agrippine empoisonna Claude et son fils devint donc empereur. Elle tenta de le manipuler pour participer au gouvernement de l'empire mais le jeune prince la fit éloigner progressivement de la cour. Elle soutint alors Britannicus, fils naturel de Claude, plus jeune que Néron, contre l'empereur. Britannicus décéda probablement d'une crise d'épilepsie, mal qui touchait les membres de la famille impériale. Agrippine se rapprocha ensuite de Rubellius Plautus, un descendant de Tibère. Elle fut dénoncée par une proche qui l'accusait de complot contre Néron. Quand Agrippine décéda, elle fut officiellement accusée de tentative de meurtre envers son fils. Sénèque soutint l'empereur. L'ensemble du Sénat, à l'exception d'un sénateur, félicita Néron d'avoir survécu à cette tentative d'assassinat. Les statues d'Agrippine furent abattues et des remerciements aux dieux furent votés. L'effroyable machination de Néron pour tuer sa mère rapportée par Tacite fut rédigée des décennies après les événements...



Cartouches de NERON



Cartouches impériaux

# Néron et l'Égypte

Par Sébastien POLET

Néron fut très apprécié par les provinciaux. En Gaule, Lyon et Trèves lui furent très loyales. La capitale des Gaules lui fut même fidèle après son suicide. Un incendie avait aussi ravagé la métropole gauloise et l'empereur avait aidé à sa reconstruction. En Grèce, Néron fut adulé, car il avait officiellement libéré la province du « joug » romain. L'Égypte lui fut également acquise.

Dès sa jeunesse, Néron fut confronté à l'Égypte. Sénèque, son précepteur, avait de nombreux liens avec la province orientale. Il avait même séjourné à Alexandrie. Le jeune homme s'intéressa à l'histoire et à la culture pharaonique. Devenu empereur, il devint officiellement, en Égypte, le fils de Ra et le nouvel Horus. Comme pour ses quatre prédécesseurs, Néron reçut un protocole royal en hiéroglyphes. En plus des cartouches contenant les titres impériaux, *César* et *Autokrator*, Néron avait des noms qui lui étaient propres. Il fut qualifié de roi des rois et d'élu de Ptah.



Néron fut le premier *princeps* à ne pas considérer l'Égypte comme une prise de guerre qui existait uniquement pour fournir du blé à l'Italie. Il vit en l'Égypte, un atout pour l'Empire. Il fit souligner, à travers les monnaies, les apports de la province à l'Empire. Il considéra, contrairement à ses prédécesseurs, les dieux d'Égypte avec une certaine bienveillance. Passionné par le Nil, le fils adoptif de Claude, fit envoyer *une expédition pour atteindre les sources du fleuve*. Celle-ci partit du sud de l'Égypte, dépassa pacifiquement Méroé et atteignit la sixième cataracte. Elle rebroussa chemin avant d'arriver à la confluence entre le Nil Bleu et le Nil Blanc à hauteur de l'actuelle Khartoum.

Les travaux dans les temples d'Égypte se poursuivirent durant tout le principat de Néron. A Dendera, une grande partie de l'intérieur de la salle hypostyle romaine fut décorée au nom de l'empereur. L'essentiel du programme iconographique des murs extérieurs latéraux du temple d'Hathor fut réalisé sous Néron. Des dizaines de représentations de ce dernier ornent le temple. Une frise de *ka* et d'*hémouset* (partie féminine du *ka*) de l'empereur fut gravée le long de ces murs, au niveau du sol. Les cartouches de l'empereur sont pratiquement tous intacts.



Monnaie de Néron . Port d'Alexandrie



AKORIS

Néron fut aussi actif à Coptos, dans le sanctuaire de Min. Des bas-reliefs le représentant furent mis au jour par la mission archéologique française. Certains d'entre eux sont aujourd'hui exposés au musée des Beaux-Arts de Lyon. *L'Ashmolean Museum d'Oxford possède également une petite stèle qui montre l'empereur rendant hommage à Min et Hathor. Elle fut retrouvée dans la cité du dieu ithyphallique.*



A Esna, dans le temple des triades de Khnoum et de Neith, quelques bas-reliefs au nom de Néron furent ajoutés dans la salle hypostyle de Claude. Deux murs d'entrecolumnes de la façade (à droite de la porte), un bas-relief au-dessus de l'ancienne façade de Ptolémée VI Philométor et le mur intérieur de la porte arrière de gauche furent réalisés au nom de l'empereur.

A Akoris, en Moyenne Égypte, Néron fit reprendre des travaux arrêtés depuis Ramsès II. Il fit achever un temple héliospéos commencé plus d'un millénaire avant son règne. La salle hypostyle et l'accès à celle-ci furent ainsi inaugurés. A Hermopolis, toujours en Moyenne Égypte, Néron, fit terminer un autre petit sanctuaire de Ramsès II. Là, il fit orner l'intérieur d'une chapelle aujourd'hui en très mauvais état de conservation. Elle est située à l'entrée du village moderne.

Vespasien, autoproclamé empereur et acclamé par ses troupes à Alexandrie, en 69, quelques mois après le suicide de Néron, tenta de faire oublier le dernier des Julio-Claudiens. A Rome, il fit raser l'essentiel du palais du fils adoptif de Claude, la *domus aurea*, pour y construire le célèbre Colisée. Il décréta aussi la *damnatio memoriae* de Néron. Les portraits furent abattus, les noms du prince martelés. En Égypte, il est intéressant de se pencher sur cette *damnatio memoriae*. En effet, elle ne toucha que les inscriptions en grec. Les prêtres égyptiens laissèrent intacts les cartouches de l'empereur (Dendera, Esna, Coptos, Hermopolis, Akoris).

Dans le Fayoum, Néron avait fait construire un temple pour deux divinités crocodiles proches de Sobek à Karanis : Petesoukos (Ptah-Sobek) et Pnépheros. *Le linteau de la porte d'entrée fut orné d'une inscription en grec.* Là, le nom de Néron fut martelé. Une dédicace à Zeus fut aussi partiellement arasée à Bérénice Troglodytika, sur la mer Rouge. La *damnatio memoriae* de Néron fut donc très légère en Égypte. Au III<sup>e</sup> siècle, l'empereur Caracalla fit subir cette condamnation de la mémoire à son frère Géta. Cette fois, les cartouches furent martelés, les sceaux brisés, les papyri grattés. Les Égyptiens n'oublièrent donc pas que Néron fut le premier empereur de Rome à apprécier leur pays et leur culture.





Lorsque Poppée, la deuxième épouse de Néron décéda, à Rome, l'empereur décida de la faire momifier. Contrairement à ce qu'à affirmer Tacite, l'empereur ne l'a pas battue à mort. Ce terrible récit fut imaginé par l'historien romain en s'inspirant de la vie du tyran de Corinthe Périandre qui vécut des siècles avant Néron... L'empereur fit diviniser son épouse. A Oxyrinchos, dans le nord de la Moyenne Égypte, un papyrus fut mis au jour. Il fut rédigé deux siècles après la mort du fils adoptif de Claude. Il contenait des prières pour la divine Poppée. Cela démontre que malgré la propagande de Vespasien, puis des Chrétiens, pour noircir et faire oublier Néron, il demeurait populaire en Égypte.

Le cinquième empereur de Rome espérait un jour visiter l'Égypte. Mais la révolte de Galba l'empêcha de réaliser ce projet. Il aurait probablement reçu un accueil chaleureux comme en Grèce. Quand l'armée de Galba marcha contre Rome, il pensa même fuir en Égypte mais ce projet ne put se réaliser.

Néron était mégalomane, parfois tyrannique, mal entouré à la fin de son règne, mais il faut reconnaître que son œuvre fut positive en Égypte et qu'il fut apprécié par les habitants de cette province. Il fut l'un des rares empereurs romains à se faire représenter en pharaon, même en statue. Une ronde-bosse en granite rose de Néron est conservée dans les réserves du musée Caire. Elle fut exposée à Trèves (musée rhénan), cette année, dans le cadre de la triple exposition consacrée au cinquième empereur de Rome.

« Pour faire encore mieux augurer de son caractère, il [Néron] annonça "qu'il régnerait suivant les principes d'Auguste", et il ne laissa échapper aucune occasion de faire montre de générosité et de clémence, et même d'affabilité. [...] Il fit distribuer au peuple quatre cents sesterces par tête. Il assura aux sénateurs de grande naissance, mais ruinés, un traitement annuel, qu'il éleva pour quelques-uns jusqu'à cinq mille sesterces. Il fonda pour les cohortes prétoriennes des distributions de blé mensuelles et gratuites. Un jour qu'on lui demandait, selon l'usage, de signer l'arrêt de mort d'un condamné, "Je voudrais, dit-il, ne savoir pas écrire". Il salua souvent par leur nom les gens de tous les ordres, et de mémoire. Il répondit au Sénat, qui lui adressait des actions de grâces : "Vous me remercieriez quand je l'aurai mérité". »  
SUÉTONE, *Néron*, ch. X.



Néron à DENDERA



Son cartouche à DENDERA

## Bibliographie sélective :

- ACHARD (G.), *Néron*, Paris, 1995 (*Que sais-je ?*).
- BERNARD (É.), *Inscriptions grecques et latines d'Akôris*, Le Caire, 1988 (*Bibliothèque d'étude. Institut Français d'Archéologie Orientale du Caire*, t. 103).
- BERTRANDY (F.), FERRIÈS (M.-C.), SARTRE-FAURIAT (A.), *La ville de Rome de César à Commode*, Paris, 2002 (*L'Antiquité : une histoire. Les Dossiers*).
- COARELLI (F.), *Roma, Guide archeologica*, 3e éd., Milan, 2002.
- DESSBAT (A.), SAVAY-GUERRAZ (H.), contributions de BRAVARD (J.-P.), PARIENTE (A.), *Lyon antique*, Paris, 2012 (*Guides archéologiques de la France*, n° 47).
- FAIDER (P.), *Sénèque en Égypte*, dans *Bulletin de l'Institut Français d'Archéologie Orientale*, t. 30, 1931, p. 83-87.
- GALLIANO (G.), *Guide des collections. Les Antiquités. Musée des Beaux-Arts de Lyon*, Paris, Lyon, 1997.
- GRIFFIN (M.T.), *Néron ou la fin d'une dynastie*, trad., Gollion, 2002 (*Memoria*).
- GRIMAL (P.), *Tacite*, Paris, 1990.
- LEPELLEY (C.), *Rome et l'intégration de l'Empire 44 av. J.-C.-260 ap. J.-C.*, t. 2, *Approches régionales du Haut-Empire romain*, Paris, 1998 (*Nouvelle Clío*).
- LEVICK (B.), *Claude*, trad., Gollion, 2002 (*Memoria*).
- LEVICK (B.), *Vespasien*, trad., Gollion, 2002 (*Memoria*).
- MARTIN (A.), *P. Yale inv. 443. Une pièce du dossier de L. Annaeus Seneca, grand propriétaire terrien d'Égypte*, dans *Chronique d'Égypte*, v. 55, 1980, p. 271-283.
- Nero. Kaiser, Künstler und Tyrann*, Trèves, 2016.
- PLATNER (S.B.), *A topographical dictionary of Rome*, completed and revised by ASHBY (T.), Oxford, 2002.
- SAUNERON (S.), *Le temple d'Esna*. (Nos 1-193), rééd., Le Caire, 2004 (*Esna*, vol. II ; *Publications de l'Institut Français d'Archéologie Orientale*).
- SAUNERON (S.), *Le temple d'Esna*. (Nos 194-398), rééd., Le Caire, 2004 (*Esna*, vol. III ; *Publications de l'Institut Français d'Archéologie Orientale*).
- SAUNERON (S.), *Le temple d'Esna. Nos 473-546*, dessin des scènes par MÉNASSA (L.), Le Caire, 1975 (*Esna*, vol. VI, t. 1 ; *Publications de l'Institut Français d'Archéologie Orientale*).
- SEGALA (E.), SCIORTINO (I.), *Domus Avrea*, Rome, réimp., 2002 (*Soprintendenza archeologica di Roma*).

## Quelques biographies de Néron

- BISHOP (J.), *Nero, the man and the legend*, Londres, 1964.
- CHAMPLIN (E.), *Nero*, Harvard, 2005.
- CIZEK (E.), *Néron, l'empereur maudit*, Paris, 1982.
- CRONIN (V.), *Nero*, Londres, 2010.
- ELBERN (S.), *Nero. Kaiser, Künstler, Antichrist*, Mayence, 2010.
- FINI (M.), *Nerone: duemila anni di calunnia*, Milan, 1993.
- GRANT (M.), *Nero*, New York, 1989.
- HEIL (M.), *Die orientalische Außenpolitik des Kaisers Nero*, Munich, 1997.
- HOLLAND (R.), *Nero : the man behind the myth*, Stroud, 2000.
- KRÜGER (J.), *Nero. Der römische Kaiser und seine Zeit*, Cologne, 2012.
- RENAN (E.), *L'antéchrist*, Paris, 1873.
- ROUX (G.), *Néron*, Paris, 1963.
- URIEL (F.), *Nerón: La imagen deformada*, Madrid, 2000.
- WARMINGTON (B.H.), *Nero: reality and legend*, Londres, 1969.

## Textes antiques

- AURÉLIUS VICTOR, *Livre des Césars*, trad. DUFRAIGNE (P.), 2<sup>e</sup> tirage, Paris, 2003 (C.U.F.).
- EUTROPE, *Abrégé d'histoire romaine*, trad. HELLEGOUARC'H (J.), Paris, 1999 (C.U.F.).
- PSEUDO-AURÉLIUS VICTOR, *Abrégé des Césars*, texte établi, traduit et commenté par FESTY (M.), 2e tirage, Paris, 2002 (C.U.F.).
- PSEUDO-SÉNÈQUE, *Octavie*, trad. LIBERMAN (G.), Paris, 1998 (*Classiques en poche*, n°27).
- SÉNÈQUE, *De la providence ; De la constance du sage ; De la tranquillité de l'âme ; Du loisir*, présentation, traduction, notes bibliographiques par MISCEVIC (P.), Paris, 2003 (GF).
- SÉNÈQUE, *Lettres à Lucilius. Livres III et IV*, texte établi par PRÉCHAC (F.), trad. NOBLOT (H.), introduction L'YVONNET (F.), Paris, 2007 (*Classiques en poche*, n°81).
- SÉNÈQUE, *Lettres à Lucilius. Sur l'amitié, la mort et les livres*, trad. MISCEVIC (P.), Paris, 1991 (*Agora*, n°63).
- SÉNÈQUE, *La Vie heureuse - La Providence*, trad. BOURGERY (A.), WALTZ (R.), Paris, 1997 (*Classiques en poche*, n°17).
- SUÉTONE, *Vies des douze Césars - Claude - Néron*, trad. AILLOUD (H.), Paris, 1998 (*Classiques en poche*, n°5).
- SUÉTONE, *Vies des douze Césars*, trad. BAUDEMONT (Th.), GASCOU (J.), Paris, 1999 (GF).
- TACITE, *Annales*, trad. BURNOUF (E.), Paris, 1966 (GF).
- TACITE, *Histoires*, t. I, *Livres I - III*, trad. GOELZER (H.), 3e éd., Paris, 1959 (C.U.F.).







